



Bruxelles, den 18. februar 2016
(OR. en)

14144/1/15
REV 1

LIMITE

VISA 365
CODEC 1520
COMIX 588

Interinstitutionel sag:
2014/0095 (COD)

NOTE

fra:	formandskabet
til:	Visumgruppen
Tidl. dok. nr.:	13115/15 VISA 333 CODEC 1352 COMIX 501
Komm. dok. nr.:	8406/14 VISA 91 CODEC 974 COMIX 202 (COM(2014) 163 final)
Vedr.:	Udkast til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af et rundrejsevisum og om ændring af konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen og forordning (EF) nr. 562/2006 og (EF) nr. 767/2008

Med henblik på RIA-rådernes møde den 26. februar 2016 har formandskabet udarbejdet en revideret udgave af ovennævnte udkast til forordning, jf. bilaget, under hensyn til resultatet af drøftelserne på Visumgruppens sidste møde den 8.-9. februar 2016.

Teksten til udkastet til forordning med gruppens ændringer er angivet med **fed** skrift (ny tekst eller "..."), når tekst er udgået). Tekst, som endnu ikke er blevet godkendt, eller ny affattelse foreslået af formandskabet er understreget og anført i [...], når teksten er udgået. Desuden er de seneste forslag efter mødet i Visumgruppen den 8.-9. februar 2016 fremhævet.

På RIA-rådernes møde den 26. februar 2016 ønsker formandskabet navnlig at drøfte:

- valget af affattelsesmuligheder til artikel 6 og 7
- et eventuelt bortfald af artikel 12.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om indførelse af et rundrejsevisum og om ændring af konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen og forordning (EF) nr. 562/2006 og (EF) nr. 767/2008

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Ved denne forordning fastsættes betingelser og procedurer for udstedelse af rundrejsevisa.
2. Den finder anvendelse på tredjelandstatsborgere, der ikke er unionsborgere som omhandlet i traktatens artikel 20, stk. 1, og som henhører under følgende kategorier:
 - a) [...] kunstnere, udøvende kunstnere [...] kulturarbejdere og medlemmer af deres støttepersonale samt deres nære familiemedlemmer
 - b) [...] eliteidrætsudøvere og medlemmer af deres støttepersonale samt deres nære familiemedlemmer

- c) personer, der er statsborgere i de lande, der er opført på listen i bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 539/2001

3. Denne forordning berører ikke de bestemmelser i EU-retten eller national lovgivning, der gælder for tredjelandsstatsborgere vedrørende:

- a) indrejse med henblik på ophold på en medlemsstats område af mere end 90 dages varighed og efterfølgende mobilitet til andre medlemsstaters område
- b) adgang til arbejdsmarkedet og udøvelse af en økonomisk virksomhed, navnlig for så vidt angår de enkelte medlemsstaters krav om arbejdstilladelser og regler for, hvor og hvornår sådanne tilladelser skal være indhentet.

Artikel 2

Anvendelsen af forordning (EF) nr. 767/2008 og forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)]

1. Forordning (EF) nr. 767/2008 finder anvendelse på rundrejsevisa.
2. Forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] finder anvendelse på rundrejsevisa, jf. artikel 4-10.

Artikel 3

Definitioner

I denne forordning:

- 1) finder definitionerne i artikel 2, stk. 1), og stk. 11)-16) i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] anvendelse
- 2) forstås ved "rundrejsevisum" en tilladelse udstedt af en medlemsstat med henblik på et forventet ophold på to eller flere medlemsstaters område med en varighed på mere end 90 dage inden for en periode på 180 dage, forudsat at ansøgeren ikke [...] opholder sig på den samme medlemsstats område i mere end 90 dage inden for en periode på 180 dage.
- 3) forstås ved "nære familiemedlemmer" ægtefællen, den registrerede partner, forsørgelsesberettigede børn under 18 og forældre til et forsørgelsesberettiget barn under 18
- 4) forstås ved "støttepersonale" betalt [...] personale, der yder direkte bistand til kunstnere, udøvende kunstnere, kulturarbejdere eller eliteidrætsudøvere, som er nødvendige for kunstneres, de udøvende kunstneres, kulturarbejdernes eller eliteidrætsudøvernes arbejde.

Kapitel II – Betingelser og procedurer for udstedelse af rundrejsevisa

Artikel 4

Myndigheder, der deltager i procedurerne i forbindelse med ansøgninger

1. Artikel 4, stk. 1, 3, 4 og 5, artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 2 og 3, i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] finder anvendelse.

2. Ansøgninger kan ikke indgives, behandles, og der kan ikke træffes afgørelse om dem ved medlemsstaternes ydre grænser.

3. Følgende medlemsstat har kompetence til at behandle og træffe afgørelse om en ansøgning om et rundrejsevisum:

a) den medlemsstat, hvis [...] område udgør rejsens (rejsernes) væsentligste bestemmelsessted for så vidt angår opholdets varighed beregnet i dage, eller

b) hvis det væsentligste bestemmelsessted ikke kan fastslås, den medlemsstat, hvis område udgør rejsernes første bestemmelsessted.

4. [...]

5. [...]

6. [...]

Artikel 5

Ansøgning

1. Artikel 8, stk. 1, 2, [...], stk. 6, litra a) og c), samt stk. 7, artikel 9, stk. 1 og 3, artikel 10, stk. 1, samt stk. 3-7, artikel 11, litra b) og c), artikel 12, artikel 13, stk. 1, litra a)-d), [...] samt stk. 7, artikel [...] 14, stk. 2, stk. 3, litra a)-c) og e), stk. 4-6, samt artikel 15 i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] finder anvendelse.

2. Ansøgningsskemaet for rundrejsevisummet er fastsat i bilag I.

2a. Ansøgere betaler et visumgebyr på 120 EUR. Der opkræves et gebyr på 180 EUR for ansøgninger om tilladt ophold på 18 måneder¹ som omhandlet i artikel 7, stk. 3a.

3. Ud over kriterierne i artikel 11, litra b) og c), i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] skal ansøgerne fremlægge et rejsedokument, der er anerkendt af den medlemsstat, som har kompetence til at behandle og træffe afgørelse om en ansøgning, og mindst én anden medlemsstat, som skal besøges.

4. [...]

5. Ud over den dokumentation, der er anført i artikel 13, stk. 1, i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)], skal ansøgerne fremlægge:

aa) hvor dette er relevant, bevis for, at de tilhører en af kategorierne af ansøgere, der er opført i artikel 1, stk. 2, litra a) eller b), i form af ansøgerens ansættelseskontrakt eller en anden kontrakt med arrangøren/arrangørerne af rundreisen eller arrangementet/-erne

a) passende bevis [...] for, at de har til hensigt² at opholde sig på to eller flere medlemsstaters område i mere end 90 dage inden for en periode på 180 dage uden at opholde sig på nogen af disse medlemsstaters område i mere end 90 dage inden for en periode på 180 dage

¹ Flyttet fra artikel 7, stk. 3b.

² Gået tilbage til den oprindelige formulering i Kommissionens forslag.

b) bevis for, at de har tegnet en gyldig sygeforsikring, der dækker alle de risici, som statsborgerne i de medlemsstater, som skal besøges, normalt er dækket mod.

d) [...]

6. Det bevises, at ansøgerne er i besiddelse af de fornødne subsistensmidler, og at deres økonomiske situation er stabil, ved hjælp af lønsedler eller kontoudtog, der omfatter en periode på 12 måneder forud for datoen for ansøgningen, og/eller dokumentation, der beviser, at ansøgerne på lovlig vis nyder godt af eller vil komme i besiddelse af tilstrækkelige økonomiske midler under deres ophold.

7. [...]

8. Konsulaterne kan fravige kravet om, at der skal fremlægges en eller flere former for dokumentation, hvis

a) den virksomhed, der arrangerer begivenheden, eller ansøgerens arbejdsgiver er kendt for deres integritet og pålidelighed, [...] eller

b) ansøgeren [...] er kendt for sin integritet og pålidelighed [...] (...)

9. [...]

Artikel 6

Behandling af og afgørelse om en ansøgning

1. Artikel 16 og 17, artikel 18, stk. 1, 4, 5, 9, 10 og 11, artikel 19 og artikel 20, stk. 5, sidste punktum, i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] finder anvendelse.
2. Ud over den kontrol, der er omhandlet i artikel 17, stk. 1, i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)], som har til formål at vurdere, om ansøgningen er antagelig, kontrollerer det kompetente konsulat, om rejsedokumentet opfylder kravet i artikel 5, stk. 3.
3. Behandlingen af en ansøgning om et rundrejsevisum skal navnlig omfatte en vurdering af, om ansøgerne har tilstrækkelige økonomiske subsistensmidler til hele det forventede opholds varighed, herunder logi, medmindre logi stilles til rådighed af den virksomhed, organisation eller institution, der har inviteret eller er vært for ansøgeren.

MULIGHED A

4. Ved behandlingen af en ansøgning om et rundrejsevisum og afgørelsen om ansøgningen tages der ikke hensyn til ophold, som der er givet tilladelse til i form af tidligere udstedte visa til kortvarigt ophold eller visumfritagelse for kortvarige ophold, visa til længerevarende ophold eller opholdstilladelser.

MULIGHED B

4. Konsulatet skal kontrollere, om ansøgeren har opholdt sig på medlemsstaternes område i nogen af de 90 dage, der går forud for det planlagte ophold, uanset om der eventuelt er givet tilladelse til ophold i form af et nationalt visum til længerevarende ophold eller udstedt opholdstilladelse.¹

¹ Såfremt mulighed B vælges, skal artikel 7, stk. 3, tilføjes til artikel 7.

5. Der træffes afgørelse om ansøgninger inden [...] 35 kalenderdage fra datoen for indgivelsen af en antagelig ansøgning. Denne frist kan undtagelsesvis forlænges til højst 60 kalenderdage.

Artikel 7

Udstedelse af rundrejsevisummet

1. Artikel 21, stk. 6, artikel 24, stk. 1, 3 og 4, artikel 25, artikel 26, stk. 1 og 5, artikel 27 og 28, artikel 29, stk. 1, litra a), nr. i), ii), iii), v) og vi), og litra b), samt artikel 29, stk. 3 og 4, i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] finder anvendelse.

2. Rundrejsevisummet muliggør flere indrejser på alle medlemsstaternes område, jf. dog stk. 5.

MULIGHED A

3. Varigheden af det tilladte ophold fastlægges på grundlag af en grundig behandling af ansøgningen. Varigheden af det tilladte ophold må ikke overstige ét år inden for en periode på to år [...].

MULIGHED B

3. Varigheden af det tilladte ophold fastlægges på grundlag af en grundig behandling af ansøgningen. Varigheden af det tilladte ophold må ikke overstige ét år [...].

3a. For ansøgere, der henhører under kategorierne i artikel 1, stk. 2, litra a) eller b), kan den maksimale varighed af et tilladt ophold være 18 måneder, forudsat at den eller de virksomheder, der arrangerer rundreisen eller arrangementet/-erne, eller ansøgerens arbejdsgiver er kendt af konsulatet for deres integritet og pålidelighed.

3b. [...] ¹

¹ Flyttet til artikel 5, stk. 2a.

4. Rundrejsevisummets gyldighedsperiode skal svare til varigheden af det tilladte ophold i Schengenområdet [...].

5. Hvis ansøgerne har et rejsedokument, der ikke anerkendes af [...] alle medlemsstater, er rundrejsevisummet kun gyldigt på de medlemsstaters område, der anerkender rejsedokumentet [...].

6. Rundrejsevisummet udstedes i overensstemmelse med den ensartede udformning af visa, der er fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 1683/9543, med en overskrift, der specificerer visumtypen ved hjælp af bogstavet "T".

7. Ud over de grunde til afslag, der er anført i artikel 29, stk. 1, i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)], gives der afslag på visum, hvis ansøgerne:

-a) ikke fremlægger bevis for, at de tilhører en af de ansøgerkategorier, der er anført i artikel 1, stk. 2, litra a) eller b), hvor dette er relevant

a) ikke fremlægger passende bevis for, at de har til hensigt at opholde sig på to eller flere medlemsstaters område i mere end 90 dage inden for en periode på 180 dage uden at opholde sig på nogen af disse medlemsstaters område i mere end 90 dage inden for en periode på 180 dage

b) ikke fremlægger bevis for, at de har tegnet en gyldig sygeforsikring, der dækker alle de risici, som statsborgerne i de medlemsstater, der skal besøges, normalt er dækket mod.

c) [...]

d) [...]

I TILFÆLDE AF AT MULIGHED B VÆLGES I ARTIKEL 6, STK. 4

[e) har opholdt sig på medlemsstaternes område i nogen af de 90 dage, der går forud for det planlagte ophold på grundlag af et ensartet visum eller et visum med begrænset territorial gyldighed eller en undtagelse fra visumpligten i henhold til forordning (EF) nr. 539/2001.]

8. En afgørelse om afslag og de grunde, som afgørelsen hviler på, meddeles ansøgeren ved hjælp af standardformularen i bilag II.

Artikel 8

Ændring af et udstedt visum

1. Artikel 30 [...] og artikel 31, stk.1, 2, 3, 5, 7 og 8, i forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] finder anvendelse.

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

7. [...]

8. [...]

9. [...]

10. [...]

11. [...]

12. [...]

[...] 2. En afgørelse om annullering eller inddragelse af et rundrejsevisum og de grunde, den hviler på, meddeles ansøgeren ved hjælp af standardformularen i bilag II.

Artikel 12

Ændring af konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen

Artikel 20, stk. 2, i konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen affattes

således:

"2. Stk. 1 er ikke til hinder for, at den enkelte kontraherende part under ekstraordinære omstændigheder kan forlænge en udlændings ret til at opholde sig på denne parts område ud over 90 dage."

Artikel 13

Ændringer af forordning (EF) nr. 562/2006

I forordning (EF) nr. 562/2006 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 5 ændres således:

a) I stk. 1 affattes litra b) således:

"b) De skal være i besiddelse af et gyldigt visum, hvis dette kræves i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 539/2001*, eller være i besiddelse af et gyldigt rundrejsevisum som defineret i artikel 3, stk. 2, i forordning (EU) nr. xxx/201x af xxx**, en gyldig opholdstilladelse eller et gyldigt visum til længerevarende ophold.

* Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1).

** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. xxx/201x af xx.xx.201x om indførelse af et rundrejsevisum og om ændring af konventionen om gennemførelse af Schengenafalen og forordning (EF) nr. 562/2006 og (EF) nr. 767/2008 (EUT L xxx af [...], s. [...])."

b) [...]

c) Som stk. 3a indsættes:

"3a. Stk. 1[...] og 2 finder tilsvarende anvendelse på indrejser i forbindelse med ophold på grundlag af et gyldigt rundrejsevisum."

2) Artikel 7, stk. 3, ændres således:

a) Litra aa) affattes således:

"aa) Hvis tredjelandstatsborgeren er i besiddelse af et visum eller et rundrejsevisum, jf. artikel 5, stk. 1, litra b), skal den indgående indrejsekontrol også omfatte verifikation af visumindehaverens/rundrejsevisumindehaverens identitet og visummets/rundrejsevisummets ægthed ved hjælp af en søgning i visuminformationssystemet (VIS) i henhold til artikel 18 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2008***.

*** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2008 af 9. juli 2008 om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (VIS-forordningen) (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 60)."

b) Næstsidste punktum i litra ab) affattes således:

"I alle tilfælde, hvor der hersker tvivl om visumindehaverens eller rundrejsevisumindehaverens identitet og/eller visummets eller rundrejsevisummets ægthed, skal søgningen i VIS dog udføres med systematisk brug af visummærkatens nummer kombineret med verifikation af fingeraftryk."

c) Litra c), nr. i), affattes således:

"i) kontrol af, at den pågældende er i besiddelse af et gyldigt visum, hvis dette kræves i henhold til forordning (EF) nr. 539/2001, eller et gyldigt rundrejsevisum, undtagen hvis han/hun har en gyldig opholdstilladelse eller et gyldigt visum til længerevarende ophold; sådan kontrol kan omfatte søgning i VIS i henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 767/2008".

Artikel 14

Ændring af forordning (EF) nr. 767/2008

I forordning (EF) nr. 767/2008 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

"I denne forordning fastlægges formålet med, funktionerne i og ansvaret for det visuminformationssystem (VIS), som er indført ved artikel 1 i beslutning 2004/512/EF. Der fastlægges betingelser og procedurer for udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om ansøgninger om visa til kortvarigt ophold og rundrejsevisa som defineret i artikel 3, stk. 2, i forordning (EU) nr. xxx/201x af xxx* og om afgørelser, som træffes i forbindelse hermed, herunder afgørelser om, hvorvidt visummet skal annulleres, inddrages eller forlænges, for at lette behandlingen af sådanne ansøgninger og afgørelserne i forbindelse hermed.

* Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. xxx/201x af xx.xx.201x om indførelse af et rundrejsevisum og om ændring af konventionen om gennemførelse af Schengenafhtalen og forordning (EF) nr. 562/2006 og (EF) nr. 767/2008 (EUT L xxx af [...], s. [...])."

2) Artikel 4 ændres således:

a) I nr. 1) tilføjes følgende litra:

"e) "rundrejsevisum", som defineret i artikel 3, stk. 2), i forordning (EU) nr. xxx/201x".

b) Nr. 4) og 5) affattes således:

"4. "ansøgningsskema": det ensartede skema til ansøgning om visum i bilag I til forordning (EU) nr. xxx/201x [visumkodeks (omarbejdning)] eller bilag I til forordning (EU) nr. xxx/201x

5. "ansøger": enhver visumpligtig person i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 539/2001**, som har indgivet en ansøgning om visum, eller enhver person, som har indgivet en ansøgning om rundrejsevisum i henhold til forordning (EU) nr. xxx/201x

** Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1)."

3) [...]

Artikel 16

Ikrafttræden

1. Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
 2. Den anvendes fra [...] 12 måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse].
 3. Artikel 12 anvendes fra [5 år efter denne forordnings ikrafttrædelse].
 4. Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.
-